EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2017.12.20.
COM(2017) 830 final

ANNEX 1

MELLÉKLET

a következőhöz:

Ajánlás

A TANÁCS HATÁROZATA

a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságával a tagállam Európai Unióból való kilépésének szabályait meghatározó megállapodásról folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló, 2017. május 22-i tanácsi határozat kiegészítéséről

MELLÉKLET

Kiegészítő irányelvek a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságával a tagállam Európai Unióból való kilépésének szabályait meghatározó megállapodásról folytatandó tárgyalásokra vonatkozóan

1. Az Európai Tanács 2017. április 29-i iránymutatásaival és a Tanács 2017. május 22-i tárgyalási irányelveivel összhangban a tárgyalások első szakaszában elsősorban a következő kérdésekkel foglalkoztak: a polgárok jogai, a pénzügyi elszámolás, az Ír-szigettel kapcsolatos kérdések, a kilépéssel kapcsolatos egyéb kérdések, valamint a kilépésről rendelkező megállapodás eljárásrendje.

2. Az eddig elért előrehaladást elismerve az Európai Tanács 2017. október 20-án arra szólította fel a feleket, hogy az eddigi eredményekre alapozva folytassák a munkát az álláspontok között eddig elért közeledés megszilárdítása és a tárgyalások továbbvitele érdekében, hogy azok mielőbb a második szakaszba léphessenek. Az Európai Tanács ezért felkérte a Tanácsot és a Bizottságot, mint az Unió főtárgyalóját, hogy kezdjék meg a belső előkészítő megbeszéléseket, egyebek mellett a lehetséges átmeneti intézkedésekről is.

3. Az Európai Tanács:

   – az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke szerint az Egyesült Királysággal folytatott tárgyalások állásáról szóló, 2017. december 8-i bizottsági közlemény[1] által tett ajánlás alapján,

   – valamint az Európai Unió és az Egyesült Királyság kormánya főtárgyalóinak az Egyesült Királyság Európai Unióból való rendezett kilépésére irányuló, az EUSZ 50. cikke szerinti tárgyalások első szakaszában elért előrehaladásról szóló, 2017. december 8-i közös jelentése alapján, amelyen a Bizottság ajánlása alapul,

   2017. december 15-én üdvözölte a tárgyalások első szakaszában elért előrelépést, és úgy határozott, hogy az elegendő ahhoz, hogy a két fél a tárgyalások második szakaszába lépjen, amely az átmenet kérdésével és a jövőbeli kapcsolatokkal foglalkozik majd.

4. Az Európai Tanács továbbá egyértelművé tette, hogy a második szakaszra tervezett tárgyalások előrehaladásának feltétele az első szakaszban vállalt kötelezettségek maradéktalan tiszteletben tartása és azok jogi rendelkezésekbe való mielőbbi pontos átültetése. A tárgyalások második szakaszában továbbá el kell elfogadni az Unió Egyesült Királysággal való jövőbeli kapcsolatokra vonatkozó általános értelmezést. Ehhez az Európai Tanács kiegészítő iránymutatásaira lesz szükség.

5. A jelen tárgyalási irányelvek a tárgyalások második szakaszára irányulnak, ezért kiegészítik a tárgyalási irányelvek 2017. május 22-én elfogadott első csomagját. Az Európai Tanács 2017. április 29-i iránymutatásai, valamint a 2017. május 22-i tanácsi tárgyalási irányelvekben a tárgyalások lefolytatására vonatkozóan megállapított általános elvek és eljárási szabályok továbbra is teljes egészükben alkalmazandók a tárgyalások e szakaszára is, többek között a kilépésről rendelkező megállapodás – ideértve annak az átmeneti intézkedésekről szóló rendelkezéseit – és a leendő keret területi hatálya tekintetében; e tárgyalási irányelveknek ezért – a tárgyalási irányelvek első csomagjához hasonlóan – teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk

[1] COM(2017) 784 final.

az Európai Tanács 2017. április 29-i iránymutatásainak 4. és 24. pontját, különösen Gibraltár tekintetében.

6. A tárgyalások második szakaszában – tekintettel az Ír-szigettel kapcsolatos kérdések sajátos jellegére – külön fejezet keretében kell folytatni a közös jelentésben megállapított elvek és kötelezettségvállalások érvényre juttatásához szükséges részletes intézkedésekre vonatkozó munkát. Ezen intézkedések közül néhányat a kilépésről rendelkező megállapodásba, míg más intézkedéseket a jövőbeli kapcsolatok keretébe foglalnak majd bele.

I. AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁGNAK AZ EURÓPAI UNIÓBÓL VALÓ RENDEZETT KILÉPÉSÉVEL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEK

7. Az Európai Tanács 2017. december 15-i iránymutatásaival, valamint az e tárgyalási irányelvekkel kiegészített, 2017. május 22-i tanácsi határozathoz csatolt tárgyalási irányelvekkel összhangban a kilépéssel kapcsolatos valamennyi – többek között az első szakaszban még nem érintett – kérdést illetően le kell zárni a munkát.

8. A második szakasz tárgyalásai során továbbá át kell ültetni jogi rendelkezésekbe a tárgyalások eredményeit, ideértve azokat az első szakaszban elért eredményeket is, amelyeket adott esetben az alábbiakban említett átmeneti intézkedések meglétének figyelembevételével ki kell igazítani. A tárgyalási irányelvek első csomagjában meghatározottak szerint a kilépésről rendelkező megállapodásban emlékeztetni kell arra, hogy az uniós jog a kilépés időpontjától kezdődően hatályát veszti azon tengerentúli országok és területek vonatkozásában, amelyek az Egyesült Királysággal különleges kapcsolatban állnak[2], valamint azon európai területek vonatkozásában, amelyek külkapcsolataiért az Egyesült Királyság felelős, és amelyekre a Szerződések az Európai Unió működéséről szóló szerződés 355. cikke alapján alkalmazandók.

II. ÁTMENETI INTÉZKEDÉSEK

9. Az Európai Tanács 2017. április 29-i iránymutatásai rögzítik az Egyesült Királysággal kötendő megállapodásra, valamint az átmeneti intézkedésekre alkalmazandó általános alapelveket:

- a megállapodásnak a jogok és kötelezettségek egyensúlyán kell alapulnia, és a két fél részére egyenlő feltételeket kell biztosítania,
- az egységes piac integritásának megőrzése kizárja az ágazati megközelítésen alapuló részvételt,
- egy olyan állam, amely nem tagja az Uniónak, és amelyet nem terhelnek a tagokkal azonos kötelezettségek, nem rendelkezhet a tagokkal azonos jogokkal és előnyökkel sem,
- az egységes piachoz kapcsolódó négy szabadság egymástól elválaszthatatlan, és azokból nem lehet tetszés szerint válogatni,
- az Unió a döntéshozatala és az Európai Unió Bíróságának szerepe tekintetében meg fogja őrizni az autonómiáját. Az Európai Tanács 2017. december 15-i

[2] Az Európai Unió működéséről szóló szerződés II. mellékletének utolsó 12 francia bekezdésében felsorolt országok és területek.

iránymutatásai alapján ez különösen az Európai Unió Bíróságának hatáskörére utal.

10. Az Európai Tanács 2017. április 29-i iránymutatásai ezen általános alapelvek mellett a lehetséges átmeneti intézkedésekre alkalmazandó különös feltételeket határoznak meg. A szükséges és jogilag lehetséges mértékben a tárgyalások során törekedni lehet az Unió érdekében álló átmeneti intézkedések meghatározására, valamint az elért eredményektől függően adott esetben olyan elemek meghatározására is, amelyek biztosítanák az átmenetet a jövőbeli kapcsolatok várható kerete felé. Minden ilyen átmeneti intézkedést egyértelműen kell meghatározni, pontosan meghatározott időtartamra kell korlátozni és tényleges végrehajtási mechanizmusok hatálya alá kell vonni.

11. E kiegészítő tárgyalási irányelvek az Európai Tanács 2017. december 15-i iránymutatásaiban foglalt elveken és feltételeken alapulnak és azokat fejlesztik tovább.

12. Az említett iránymutatásokkal összhangban a kilépésről rendelkező megállapodásban előírt átmeneti intézkedéseknek az uniós vívmányok egészét le kell fedniük, az Euratommal kapcsolatos kérdésköröket is ideértve. E tárgyalási irányelvek 17. pontja ellenére az uniós vívmányokat úgy kell alkalmazni az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban, mintha tagállam lenne. Az átmeneti időszak alatt a vívmányok minden módosítása automatikusan az Egyesült Királyságra és az Egyesült Királyságban is alkalmazandó kell hogy legyen. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés harmadik részének V. címe alapján elfogadott, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térséghez kapcsolódó azon jogi aktusok tekintetében, amelyek az Egyesült Királyság vonatkozásában a kilépése előtt érvényben vannak, a Szerződésekhez csatolt (21. sz.) jegyzőkönyv 4a. cikke az átmeneti időszak alatt továbbra is alkalmazandó kell hogy legyen. Az Egyesült Királyság azonban többé nem gyakorolhatja a (21. sz.) jegyzőkönyv szerinti azon jogát, hogy az említett jegyzőkönyv 4a. cikkében említett intézkedéseken kívüli intézkedésekben részt vegyen.

13. Az átmeneti időszak alatt az ezen átmeneti intézkedések alá tartozó uniós jognak ugyanolyan joghatásokkal kell rendelkeznie az Egyesült Királyságban, mint az Unión belül.

14. Az Európai Tanács 2017. április 29-i iránymutatásaival összhangban arra is emlékeztetni kell, hogy az Egyesült Királyság az Unióból való kilépésének időpontjától kezdve többé már nem fogja élvezni azoknak a megállapodásoknak az előnyeit, amelyeket az Unió kötött, vagy az Unió nevében eljáró tagállamok, illetve az Unió és tagállamai együttesen kötöttek. Az Unió – amennyiben érdekében áll – mérlegelheti a megállapodások hatásait az Egyesült Királyság tekintetében az átmeneti időszak alatt is fenntartó intézkedésekről szóló megállapodást és annak mikéntjét; az Egyesült Királyság azonban már nem vehetne részt az e megállapodások alapján létrehozott testületekben.

15. Az Európai Tanács 2017. december 15-i iránymutatásaival összhangban az Egyesült Királyságnak az átmeneti intézkedések értelmében továbbra is részt kell vennie a vámunióban és az egységes piacban (annak mind a négy szabadságával) az átmeneti időszak alatt. Az Egyesült Királyságnak meg kell hoznia minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy megőrizze az egységes piac és a vámunió integritását. Az Egyesült Királyságnak továbbra is meg kell felelnie az uniós kereskedelempolitikának. Az Egyesült Királyságnak továbbá különösen azt is biztosítania kell, hogy vámhatóságai

az uniós vámhatóságok küldetésével összhangban járjanak el, többek között beszedjék a Közös Vámtarifa hatálya alá tartozó vámokat és a határokon az uniós jog által előírt valamennyi ellenőrzést elvégezzék más harmadik országokkal szemben.

16. Az Európai Tanács 2017. április 29-i iránymutatásaival és a tárgyalási irányelvek 2017. május 22-i első csomagjával összhangban az uniós vívmányok alkalmazásának korlátozott időtartamra történő meghosszabbítása szükségessé teszi a meglévő uniós szabályozási, költségvetési, felügyeleti, igazságszolgáltatási és végrehajtási eszközök és struktúrák alkalmazását, ideértve az Európai Unió Bíróságának hatáskörét is.

17. A kilépésről rendelkező megállapodásnak ezért az uniós vívmányok Egyesült Királyságra való alkalmazásával kapcsolatban az átmeneti időszak alatt meg kell őriznie az uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek hatásköreit (különösen az Európai Unió Bíróságának teljes körű joghatóságát) az Egyesült Királysághoz, valamint az egyesült királysági természetes vagy jogi személyekhez kapcsolódóan. Az Európai Tanács 2017. december 15-i iránymutatásaival összhangban az Egyesült Királyság azonban többé nem vehet részt az uniós intézményekben, és nem is nevezhet ki vagy választhat azokba tagokat, továbbá az uniós szervek, hivatalok és ügynökségek döntéshozatali folyamataiban sem vehet részt.

18. A 17. pont sérelme nélkül, az átmeneti időszak alatt az Egyesült Királyság meghívást kaphat, hogy szavazati jog nélkül részt vegyen állandó bizottságok vagy a Bizottság szakértői csoportjai és egyéb hasonló jogalanyok, illetve olyan ügynökségek, hivatalok vagy szervek ülésein, amelyekben a tagállamok képviseltetik magukat és:

– amelyekben a megbeszélés az Egyesült Királyságnak vagy egyesült királysági természetes vagy jogi személynek címzendő egyedi jogi aktusokat érint, vagy

– amelyekben az Egyesült Királyság jelenléte uniós szempontból szükséges a vívmányoknak az átmeneti időszak alatti hatékony végrehajtása érdekében.

19. A kilépésről rendelkező megállapodásban meg kell határozni azokat a pontos feltételeket és egyértelmű keretet, amelynek értelmében az ilyen kivételes részvétel megengedhető.

20. A 17. és 18. pontnak megfelelő külön eljárási szabályokat kell továbbá megállapítani a halászati lehetőségeknek (a teljes kifogható mennyiségnek) az átmeneti időszak alatti rögzítésére és elosztására vonatkozóan.

21. Az átmeneti intézkedéseknek a kilépésről rendelkező megállapodás hatálybalépésének időpontjától kell alkalmazandónak lenniük és nem tarthatnak tovább mint 2020. december 31.